

## Bilingual linguographic sources: Parametric analysis

Kazan Federal University, 420008, Kremlevskaya 18, Kazan, Russia

---

### Abstract

© 2018, Universidad del Zulia. All rights reserved. The article gives a parametric analysis of linguistic reference books, which provides information about what data are contained and how they are presented in bilingual and monolingual dictionaries of the Russian-Tatar of the second half and beginning of the 20th and the 21st centuries via the linguistic description, comparative and contrastive methods. For the character of representation, a parameter can be principal and not main. By the representation character, a parameter may be principal and non-principal. The parametric analysis is reflected in a summary table, where lines show parameters and columns-abbreviated titles of dictionaries.

---

### Keywords

Analysis, Dictionary, Parametric, Russian, Tatar

### References

- [1] BERKOV, V. 1977. Word in a bilingual dictionary. p. 140. Tallin. Estonia.
- [2] GALIULLIN, K., VALIAKHMETOVA, D., OBNOSOVA, N., VINOGRADOVA, V., NAUMOVA, S., CHISHKOVSKAYA, N., ZAMMOV, N. 1995. Computer linguography. Kazan State University Publishers. p. 119. Kazan. Russia.
- [3] DUBICHINSKIY, V. 2009. Lexicography of the Russian language: tutorial. Flinta. Nauka. P. 432. Moscow. Russia.
- [4] GALIULLIN, K. 2000. Russian and Tatar linguography: scientific-informational provision. Doctoral (Philology) thesis. P. 343. Kazan. Russia.
- [5] GRIDINA, T. 2017. Parameters of lexicographic interpretation of dialect phraseology: linguo-culturological aspect. Issues of lexicography. N 11. DOI:10.17223/22274200/11/8.[http://journals.tsu.ru/lex/&journal\\_page=archive & id=1587&article\\_id=35532](http://journals.tsu.ru/lex/&journal_page=archive&id=1587&article_id=35532). Russia.
- [6] KARAULOV, Y. 1981. Linguistic construction and thesaurus of literature language. P. 366. Nauka. Russia.
- [7] KARIMULLINA, R. 2017. State languages of the Republic of Tatarstan in dictionaries: annotated bibliographic register. P. 124. Kazan. Russia.
- [8] MARDANOVA, G. 2009. The microstructure of multi-language dictionaries: informativeness of components. Karpenko. Russia.
- [9] PSHENICHNOVA, M. 1990. Lexicographic parameters and means of their formalization. PhD (Philology